

Grüße und Ermahnungen

¹Ich befehle euch aber unsere Schwester Phöbe an, die im Dienste der Gemeinde in Kenchreä ist, ²dass ihr sie aufnehmt in dem HERRN, wie sich's ziemt für die Heiligen, und ihr beisteht in allem, worin immer sie euch braucht; denn auch sie hat vielen Beistand geleistet, auch mir selbst.

³Grüßt die Priscilla und den Aquila, meine Mitarbeiter in Christus Jesus, ⁴die für mein Leben ihren Hals hingehalten haben, denen nicht allein ich danke, sondern alle Gemeinden unter den Heiden. ⁵Grüßt auch die Gemeinde in ihrem Hause. Grüßt Epänetus, meinen Lieben, der unter denen aus Achaja der Erstling für Christus ist. ⁶Grüßt Maria, die viel Mühe und Arbeit mit uns gehabt hat. ⁷Grüßt den Andronikus und die Junias, meine Stammverwandten und meine Mitgefangenen, die berühmt sind unter den Aposteln und vor mir in Christus gewesen sind. ⁸Grüßt Amplias, meinen Lieben in dem HERRN. ⁹Grüßt Urbanus, unsern Gehilfen in Christus, und Stachys, meinen Lieben. ¹⁰Grüßt Apelles, den Bewährten in Christus. Grüßt, die da sind von dem Haus des Aristobul. ¹¹Grüßt Herodian, meinen Stammverwandten. Grüßt, die da sind von dem Haus des Narzissus in dem HERRN. ¹²Grüßt die Tryphäna und die Tryphosa, die in dem HERRN arbeiten. Grüßt die Persis, meine Liebe, die viel in dem HERRN gearbeitet hat. ¹³Grüßt Rufus, den Auserwählten in dem HERRN, und seine Mutter, die auch meine Mutter geworden ist. ¹⁴Grüßt Asynkritis, Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes und die Brüder bei ihnen. ¹⁵Grüßt Philologus und die Julia, Nereus und seine

توصيات بولس

¹أوصي إيتكم بأختنا فيبي، التي هي خادمة الكنيسة التي في كثرية، ²كي تقبلوها في الرب كما يحق للقدسين وتقوموا لها في أي شيء احتاجت منكم، لأنها صارت مساعداً لكثيرين ولي أنا أيضاً.

³سلموا على بريسكلا وأquila، العالمين معي في المسيح يسوع، ⁴الذين وصفا غنقهما من أجل حياتي، الذين لبست أنا وحدي أشكرهما بل أيضاً جميع كنائس الأمم، ⁵وعلى الكنيسة التي في بينهما. سلموا على أبينوس، حبيبي، الذي هو باكورة أختنا للمسيح. ⁶سلموا على مريم التي تعبت لأجلنا كثيراً. ⁷سلموا على أندرونكوس وتوتيانس، تسيبي، المأسورين معي، الذين هما مشهوران بين الرسل وقد كانا في المسيح قبلي. ⁸سلموا على أميليانس، حبيبي في الرب. ⁹سلموا على أوربانوس العامل معنا في المسيح وعلى إسناخيس، حبيبي. ¹⁰سلموا على أبلس المُرَكِّي في المسيح. سلموا على الذين هم من أهل أرسنوبولوس. ¹¹سلموا على هيروديون، تسيبي. سلموا على الذين هم من أهل تركسوس، الكائنين في الرب. ¹²سلموا على تربقيتا وتربفوسا التاعبتين في الرب. سلموا على ترسييس المحبوبة التي تعبت كثيراً في الرب. ¹³سلموا على رؤفس، المختار في الرب، وعلى أمي. ¹⁴سلموا على أسينكريشس وفليغون وهرماس وتوتيانس وهرميس وعلى الإخوة الذين معهم. ¹⁵سلموا على فيلولوغس وجوليا ونيروس وأخته وأولمبانس وعلى جميع القديسين الذين معهم. ¹⁶سلموا بعضكم على بعض بقبلته مقدسة. كنائس المسيح تسلم عليكم.

¹⁷وأطلب إيتكم، أيها الإخوة، أن تلاحظوا الذين يصنعون الشقاق والعثرات، خلافاً للتعليم الذي تعلمتموه، وأعرضوا عنهم. ¹⁸لأن مثل هؤلاء لا يخدمون ربنا يسوع المسيح بل بطوتهم، وبالكلام الطيب والأقوال الحسنة يخدمون قلوب السلفاء. ¹⁹لأن طاعتكم دأبت إلى الجميع، فأفرح أنا بكم وأريد أن تكونوا حكماء للخير وتُسطاء للشر. ²⁰والله السلام سيسحق الشيطان تحت أرجلكم سريعاً. نعمة ربنا يسوع المسيح معكم. آمين. ²¹تسلم عليكم تيموثاوس، العامل معي، ولوكيوس وباسون وسوسيترس، أنيتائي. ²²أنا، تريتوس، كاتب

هَذِهِ الرِّسَالَةُ، أَسَلِّمُ عَلَيْكُمْ فِي الرَّبِّ. ²³ يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ
عَائِسُ، مُصَيِّفِي وَمُصَيِّفُ الْكَنِيسَةِ كُلِّهَا. يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ
أَرَسْتُسُ، حَازِرُ الْمَدِينَةِ، وَكُونَارْتُسُ الْآخِ. ²⁴ يَغْمَهُ رَبَّنَا
يَسُوعُ الْمَسِيحُ مَعَ جَمِيعِكُمْ. آمِينَ.

مجد الله

²⁵ وَلِلْقَادِرِ أَنْ يُبَنِّتَكُمْ حَسَبَ إِنْجِيلِي وَالْكَرَارَةِ بِيَسُوعَ
الْمَسِيحِ، حَسَبَ إِعْلَانِ السِّرِّ الَّذِي كَانَ مَكْنُومًا فِي
الْأُرْمَتَةِ الْأَرَلِّيَّةِ. ²⁶ وَلَكِنْ طَهَّرَ الْآنَ، وَأَعْلِمَ بِهِ جَمِيعَ الْأُمَمِ
بِالْكِتَابِ النَّبَوِيِّ حَسَبَ أَمْرِ إِلَهِ الْأَرَلِّيِّ لِطَاعَةِ
الْإِيمَانِ، ²⁷ لِلَّهِ الْحَكِيمِ وَحْدَهُ، يَسُوعَ الْمَسِيحِ لَهُ الْمَجْدُ
إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ.

Schwester und Olympas und alle Heiligen bei ihnen. ¹⁶ Grüßt euch untereinander mit dem heiligen Kuss. Es grüßen euch alle Gemeinden Christi.

¹⁷ Ich ermahne euch aber, liebe Brüder, dass ihr euch in Acht nehmt vor denen, die Zwietracht und Ärgernis anrichten entgegen der Lehre, die ihr gelernt habt, und wendet euch ab von ihnen. ¹⁸ Denn solche dienen nicht unserm HERRN Jesus Christus, sondern ihrem Bauch; und durch süße Worte und prächtige Reden verführen sie unschuldige Herzen. ¹⁹ Denn euer Gehorsam ist bei jedermann bekannt geworden. Deshalb freue ich mich über euch; ich will aber, dass ihr weise seid zum Guten, aber einfältig zum Bösen. ²⁰ Der Gott des Friedens aber wird den Satan unter eure Füße zertreten in Kürze. Die Gnade unseres HERRN Jesu Christi sei mit euch!

²¹ Es grüßen euch Timotheus, mein Mitarbeiter, und Luzius und Jason und Sosipater, meine Stammverwandten. ²² Ich, Tertius, der ich diesen Brief geschrieben habe, grüße euch in dem HERRN. ²³ Es grüßt euch Gajus, mein und der ganzen Gemeinde Gastgeber. Es grüßt euch Erastus, der Schatzmeister der Stadt, und Quartus, der Bruder. ²⁴ Die Gnade unseres HERRN Jesus Christus sei mit euch allen! Amen.

Segenswunsch und Lobpreis

²⁵ Dem aber, der euch stärken kann gemäß meinem Evangelium und der Predigt von Jesus Christus, durch den das Geheimnis offenbart ist, das von ewigen Zeiten her verschwiegen war, ²⁶ nun aber offenbart und auch kundgemacht ist durch die

Romans 16

Schriften der Propheten nach dem Befehl des ewigen Gottes, den Gehorsam des Glaubens aufzurichten unter allen Heiden: ²⁷ dem Gott, der allein weise ist, sei Ehre durch Jesus Christus in Ewigkeit! Amen.